



Sorten



Garten



Südtirol



Assoc. "Variety Garden of South Tyrol", Italy



Penegalstr. 21/A; 39100 Bozen; Südtirol - Italien

tel/Fax +39 0471 204402

Mobil: 349 7267304

St.Nr. 94073620216

Bankverbindung: Raiffeisenkasse Bozen IT 32 C 08081 11600 00300046493

Short Presentation

SORTENGARTEN SÜDTIROL

About us

The association „Sortengarten Südtirol“ is committed to the preservation of local diversity in fruit and vegetable varieties and livestock breeds.

Our goal

Our goal is to identify the crop varieties and the richness of livestock breeds and to secure them for the future.

Specialist groups

To achieve the objectives and to implement the program 3 specialist groups are active:

- Specialist group for fruit
- Specialist group for vegetables
- Specialist group for livestock



Activities 2000-2012

SORTENGARTEN SÜDTIROL

General

Since its founding in 2000, the association grow to 315 registered members. More people are reached in the context of public relations.

Variety collection

Over the years, apple, grape, plum, apricot, cherry and pear varieties were detected in the context of the annual variety show "Sovie" and in collaboration with the Laimburg Research Centre. If necessary, endangered varieties are secured.

Awareness raising

With the variety show "Sovie" the public is made aware on the diversity and quality of the varieties. In addition, three courses are conducted with 10-15 people per year.

Consulting

Consulting is performed by telephone or by means of on-site meetings.



Our Services

SORTENGARTEN SÜDTIROL

- Consulting on scattered fruit trees (growing, variety selection, care);
- Courses and Excursions
- Exchange of old local varieties and consumer – producer
- Switching center for varieties
- Advice in landscape planning (orchard landscape as the defining elements of a valuable cultural landscape)
- "Coordination center" of related actions in South Tyrol
- With the specialist groups for fruit, vegetables and livestock, the issue of diversity in South Tyrol is fully supported.
- Awareness raising



Contacts to SAVE Foundation

SORTENGARTEN SÜDTIROL

General

First contacts to SAVE Foundation started 2001, one year after the establishment of the Sortengarten Südtirol.

Fruit sector

The association is already active with Europom and Interpoma. It is also part of the SAVE Fruit-Net and likes to collaborate more on this issue.

Livestock sector

An active collaboration with SAVE Foundation takes part since 2004, especially concerning transnational breeds (Austria, Switzerland, Italy), e.g. the Capra grigia/Blobe, or for conserving the black Alpine pigs. It also enforces the Arca-Net Network.

Labelling

The association is interested in the Heritaste Label. The Sortengarten has created a working group of different farmers to possibly implement the label.





ÜBER UNS:

Der Verein SORTENGARTEN SÜDTIROL setzt sich für die Erhaltung der lokalen Vielfalt in den Bereichen Obst, Gemüse und Haustierrassen ein.

UNSER ZIEL:

Unser Ziel ist es, die Sortenvielfalt der Kulturpflanzen sowie den Artenreichtum der Nutztiere aufzuzeigen und für die Zukunft zu sichern.

WAS WIR TUN:

Der Verein informiert und berät auf ganzheitliche Weise zu den Themen Sorten- und Artenvielfalt sowie Streuobst und bemüht sich um die Erhaltung alter Obst- und Gemüsesorten. Darüber hinaus bietet er Hilfe an bei der Bestimmung unbekannter Obstsorten und fördert die Vielfalt gefährdeter Nutzierrassen. In Fachgruppen treffen sich Interessierte, Bäuerinnen und Hausgärtnerinnen sowie Tierhalterinnen und -züchterinnen zum Informations- und Erfahrungsaustausch. Ihr Wissen geben sie bei den unterschiedlichsten Veranstaltungen weiter.

Der Verein SORTENGARTEN SÜDTIROL lädt immer wieder ein zu:

- Kursen und Vorträgen
- Lehrfahrten
- Flurbegehungen
- Hof- und Gartenbesichtigung
- Sortenschau und Verkostung

Denn jede verschwundene Sorte oder Rasse ist ein unwiederbringlicher Verlust. Wir wollen diese Vielfalt bewahren, ihren Reichtum bekannt machen und ihren Wert aufzeigen.

Sortengarten Südtirol

Sortengarten Südtirol

VEREIN SORTENGARTEN SÜDTIROL

Penegalstraße 21/A, I - 39100 Bozen
Tel/Fax 0471/204402 oder 0472/849491
www.sortengarten-suedtirol.it
info@sortengarten-suedtirol.it

St.Nr. 940 736 20 216
Raiffeisenkasse Bozen
IT 32 C 08081 11600000300046493
BIC RZSBIT21003

VIELFALT VON OBST, VIEH UND GEMÜSE



MIT BEGEISTERUNG MIT ÜBERZEUGUNG MIT ACHTSAMKEIT



FÜR UNSERE ERDE





FACHGRUPPE OBST

Eine Gruppe von Bauern und Fachleuten setzt sich für den Erhalt und Wiederaufbau alter lokaler Obstsorten ein und möchte die Vielfalt in Südtirol unterstützen. Alte Sorten sind wichtige genetische Ressourcen. Ihre Früchte sind besonders vielfältig im Geschmack und Aroma.

Aktivitäten und Angebote für Mitglieder und Interessierte:

- Informationen zur Vielfalt von Obst in Südtirol
- Flurbegehungen, Kurse und Lehrfahrten
- Verkostungen auch in Kombination mit anderen Bereichen wie Musik oder Literatur
- Beobachtungen in Anbau, Pflege, Lagerung und Verwendungsmöglichkeiten in Zusammenarbeit mit Forschungseinrichtungen
- Sortenbestimmung bei unbekanntem Obst
- Unterstützende Maßnahmen zur Vermarktung der Vielfalt
- Beratung bei der Sortenwahl für Neuanlagen
- Beratung bei Pflege und Schnitt der Obstkulturen



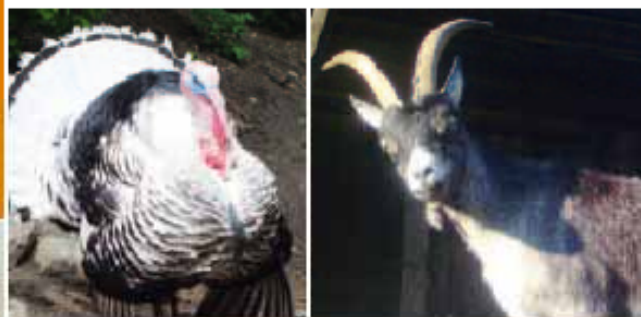
Kontakt: Frowin Oberrauch, obst@sortengarten-suedtirol.it

FACHGRUPPE VIEH

Ziel dieser Gruppe ist die Bewahrung alter Haustierrassen, welche durch ihre Widerstandsfähigkeit und Anpassung an lokale Bedingungen in der Nutztierhaltung sicher wieder eine Zukunft haben.

Unser Schwerpunkt ist die Vernetzung interessierter NutztierhalterInnen und -züchterInnen in Südtirol, der Aufbau eines - soweit sinnvoll - eigenen Genpools, der Austausch von Tieren, bei Bedarf die Festlegung von Zuchtzielen und die Zusammenarbeit mit bestehenden Strukturen bzw. Organisationen.

Besonderes Interesse wird derzeit alten und lokalen Geflügelrassen und verschiedenen Kleintieren entgegengebracht. Auch gilt es zu erheben, an welchen Orten welche alten Haus- und Nutztierassen in Südtirol und von wem sie gehalten werden. Diese Bestandserhebung ist eine unserer vordringlichsten Aufgaben.



Wir bieten:

- Erfahrungsaustausch bei regelmäßigen Treffen
- Hofbesichtigungen und Lehrfahrten
- Informationsveranstaltungen und - Material
- Eine kleine Handbibliothek
- Fachliche Beratung

Kontakt: Kurt Kusstatscher, vieh@sortengarten-suedtirol.it

FACHGRUPPE GEMÜSE

Im Bereich Gemüse arbeiten BäuerInnen und HausgärtnerInnen vor allem an der Erhaltung und Vermehrung „alter lokaler Gemüsesorten“. Diese bleiben nämlich nur von Nutzen, wenn sie „jung“ gehalten werden durch regelmäßige Vermehrung. Dabei werden einerseits die sortentypischen Eigenschaften bewahrt, aber die Sorten werden gleichzeitig auch an die jeweiligen persönlichen Ansprüche, den eigenen Garten und das kleinräumige Klima angepasst.

Letztendlich verhilft die Selektion eigener Gemüsesorten zu mehr Individualität und Eigenständigkeit.

Die Mitglieder dieser Fachgruppe kümmern sich nicht nur um die Erhaltung von Südtiroler Landsorten, wie z.B. Kartoffeln, Bohnen, Erbsen, Tomaten, Kohl und Rüben ...

Samen aus aller Welt werden gesammelt und angebaut. Auf Tauschmärkten werden dann Erfahrungen mit Samen und Pflanzen an Interessierte weitergegeben.

Sie treffen uns bei:

- Samen- und Pflanzentauschmärkten
- verschiedenen anderen Märkten und Veranstaltungen
- Vorträgen und Kursen
- Lehrfahrten und Gartenbegehungen



Kontakt: Elisabeth Kössler, gemuese@sortengarten-suedtirol.it